

## LA SEGURIDAD EN BARCELONA

### A tontas y á locas

Al comentar la explosión ocurrida en Barcelona nos apresuramos á decir que la seguridad pública en aquella capital no era asunto de ideas ni de ambiente liberal ó reaccionario, sino un problema de gobierno, y que el Gobierno tocaba resolverlo mediante una pronta y eficaz organización de la policía. Los anarquistas barceloneses no son más intrépidos, ni siquiera más criminales, que los de cualquier otra parte del mundo: ni en la tendencia á la propaganda por el hecho—así disfrazan con palabras el asesinato vil—ni siquiera en la energía para poner por obra esa propaganda se diferencian de los que pululan en otras grandes ciudades: el distintivo está en que en otros lugares lo probable es el descubrimiento y el castigo, mientras que en Barcelona lo probable y casi seguro es la impunidad.

Este criterio sostenido en el primer instante nos da autoridad para comentar como merece la actitud de algunos elementos que se llaman «de orden» en la ciudad condal, entre ellos varios concejales de aquel Ayuntamiento.

Su primera acusación es contra el actual Gobierno. Flaco discurso tienen los que formulan tales acusaciones. Porque ni los fermentos malos que enturbian la vida honrada y laboriosa de Barcelona, ni la robustez en ella adquirida por las Sociedades libertarias donde se avivan y sustentan esos resacaos de la criminalidad social, ni la falta de sagacidad y de inteligencia en el servicio policiaco durante estos dos últimos años, ni la ruindad y desorganización de los servicios que garantizan la seguridad pública, son pecados que pueden en justicia imputarse al Gobierno que preside el Sr. Montero Ríos. La corrección de esos males ha de ser el fruto de una obra perseverante, no puede lograrse en dos meses, y dos meses preparatorios de elecciones, suceso harto importante y de trascendencia, bastante general para que sin cándida simpleza ó sin malicia pueda pretenderse que el Gobierno ha de descubrirlo, mientras los hombres sean lo que son y las sociedades se muevan con los resortes morales que hoy las impulsan.

De qué le acusan, pues? ¿De no haber aplicado durante los días que van transcurridos desde la explosión remedios radicales y suficientes? Nosotros no conocemos más remedio de eficacia positiva que la organización de la policía. ¿Hay otros? ¿Quién de los gérmenes sociológicos de café y cátedra popular conoce otros? ¿Cuáles son? Porque el poder imaginativo de los hombres no se acrece á voluntad, y cuando no hay más que un camino es una soberbia tontería, cuando no otra cosa peor, pedir la invención repentina y maravillosa de otros senderos.

A esos acusadores del Gobierno les pedimos el hallazgo de medios bastantes para que en el transcurso de unos días se extienda por una ciudad la convicción de que la seguridad pública está enteramente á cubierto de los atentados que la inquietan. Y sus palabras y proposiciones en el Municipio y en el Fomento del Trabajo Nacional no dan respuesta á tal petición. Diráse, y alguna vez así se ha argumentado, que las soluciones se piden, no á los particulares, sino á los gobernantes, los cuales, precisamente á cambio de esa obligación, ocupan el Poder. Mas es preciso tener en cuenta que los gobernantes no componen los Ministerios, ni dirigen los Parlamentos, ni ejercitan, en fin, sus altas funciones á título de taumaturgos y milagrerías; no es á lo prodigioso ó irrealizable á lo que están obligados, sino á lo posible y á lo racional.

Véase cuáles proposiciones hacen algunos barceloneses, aguijados por un temor muy explicable, pero excesivo y desafortunado, para salvar su responsabilidad y garantizar el orden. Unos proponían que el Ayuntamiento se dirija á los consules extranjeros manifestando su falta de culpabilidad en la ineficacia policiaca. ¿Qué descabello más grande, y por añadidura, más sonrojante, que tal embajada impertinente? ¿Pensó algo parecido el Ayuntamiento de París, cuando allí se aposentaron los dinamiteros racheolistas, ni lo ha pensado ahora ante la invasión apache? Cuando se tiene ese augusto sentimiento de soberbia, por el propio nombre, por la propia nacionalidad, que se llama patriotismo, no se piensa en tales cosas. Es más honroso luchar por conseguir con el propio esfuerzo lo que sea, que aceptar la humillación de esas confesiones desdorasas, en las que no pueden ponerse los ojos sin que asome á los labios una mueca de desdén.

En el Fomento se ha propuesto la creación de un Cuerpo de policía ilegal; la creación de somatenes por barrios y la buena fe de alguien, vestida con las más humildes vestiduras del entendimiento, ha pretendido que se acordase expulsar de Barcelona á todos los elementos disolventes, remedio cierto para que surjan allí de improviso todo linaje de alimañas sociales deseadas de viajar. Eso es todo lo que se les ha ocurrido; y todo lo que sirve de abono á sus diatribas contra el actual Gobierno. No dudamos de la excelente intención de los preocupantes. Pero sabemos que el terror toma mil variadas formas, y que una de ellas, no la más infrecuente, es poner en calentura y delirio el instinto de conservación hasta desviarlos de los buenos caminos y lanzarlos á la selva oscura donde también se extravía á las veces el sentido común.

Si hay un problema de seguridad planteado en Barcelona; pero no puede resolverlo más que el Gobierno. Los apoyos principales del Gobierno para abordar esa cuestión son los elementos de orden de la ciudad catalana. Aquel tiene una obligación inexcusable de acometer esa crisis; pero éstos tienen también el deber ineludible de cooperar á la obra. Y véase cómo lo cumplen. Cuando han de robustecer la

acción de éste, allanando el camino, aspiran á debilitarla apareciendo enloquecidos y desorientados, como si en el agudo de su inquietud desapareciera también su instinto social.

El Sr. Montero Ríos, hombre de perfecto equilibrio, anunció que el Gobierno consideraba necesario acabar definitivamente con esa situación de Barcelona, y que con ella se acabaría. No hay razones para dudar que el partido liberal, ya comprometido en esa obra, no ha de concluir en esta etapa, sobre todo después de anunciado terminantemente por su ilustre jefe. La característica del Sr. Montero Ríos, como gobernante, viene siendo la de una absoluta lealtad en sus palabras, enemigo de las trapecerías y ambigüedades que han solido ser el tono de la política española, demasiado bien avenida por lo común con el engaño en lo público y en lo particular. El Sr. Montero Ríos se niega dignamente á tales prácticas. Lo que promete lo cumple, y su Gobierno más ha cumplido hasta ahora de lo que prometió. Haciéndole esta justicia que se le debe, podrá discursarse con desasosonamiento sobre los deberes ministeriales y conservar íntegro el derecho de censurarle cuando defraude la esperanza ó deserte su cometido, y entonces los barceloneses alborotados acaso tengan razón, si saben no perderla, no dejándose arrastrar de su impresionismo ó de su irritabilidad.

## EL HAMBRE

DE NUESTRO CORRESPONSAL

SEVILLA

Donativos importantes

Sevilla 8. La maestría de Caballería de Sevilla ha contribuido con 1.000 pesetas á la suscripción abierta para los obreros hambrientos.

El presidente del Casino Español de la Habana ha contribuido al mismo objeto con 9.000 pesetas, que, unidas al envío anterior, suman 25.000.

El presidente del Centro Español de Pinar del Río anuncia el envío de una importante suma.—Reyes.

## LECTURAS PARA LA MUJER

[?VOTAMOS?]

Comprendo, mis queridas lectoras, que en estos momentos vuestra atención está pendiente de los asuntos electorales. Apasionan demasiado en España estas cuestiones, y todas tenemos serios quehaceres en esta lucha. Me atrevo á afirmar, porque a mayoría de los españoles se presentan candidatos, aunque carezcan de méritos y de historia política.

La fiebre que se apodera de los más modestos para pretender entrar en las Cortes hace pensar con tristeza á las feministas. ¿Por qué no votar también nosotras? ¿Por qué no ser elegibles? Argumentos no les faltan en apoyo de su deseo. En otras naciones se discute seriamente si el mujer debe ser electora y elegible, y en algunos países ya han logrado notables concesiones. En los Estados Unidos el derecho de elegibilidad de las mujeres es un hecho cumplido. Cuatro Estados les han concedido ya sin restricciones todos los derechos de voto político.

En Noruega, la mayoría de las mujeres tienen el derecho de votar en las elecciones municipales, aunque se les niega en las elecciones legislativas; pero en principio todos los partidos políticos sostienen sus reivindicaciones. Donde la mujer ejerce con completa libertad este derecho es en Nueva Zelanda; allí pueden votar como los hombres y ser ellas también elegibles; ejercen gran influencia en las escuelas, el comercio de bebidas, la protección de la mujer y el niño y la beneficencia. Muchos candidatos se preocupan de merecer sus sufragios y les someten sus programas.

Dado el carácter apasionado de la mujer, sería curioso el derecho de sufragio en los pueblos latinos. Con seguridad que la lucha había de ser más empeñada, y no sería raro ver rodar por el suelo, á la puerta de los colegios electorales, los sombreros de plumas y los mantones de Manila mientras las dueñas respectivas se arrancaban los cabellos por el triunfo de la reacción ó de la República, encarnada en sus candidatos.

Pero todo podía darse por bien empleado con tal de ver luego embellecidos con la presencia de senadoras y diputadas los salones de las dos Cámaras legislativas. Las damas esbeltas, delgadas, de ojos plácidos y pálida tez, rodearían á Nocedal y á Melia, mientras que las hembras de anchas caderas, mejillas rojas y redondos brazos, ocupaban los bancos de la minoría republicana, dispuestas á esgrimir los puños, si se presentaba la ocasión. Sin duda las Cámaras ganarían mucho en estética, se europeizarían, y los arcaicos maceros, con sus rígidos uniformes y sus grotescas plumas, distrarían la mirada en las horas de inmovilidad, durante las que están condenados á escuchar las vacías lucubraciones de los padres de la patria.

No creo que los hombres perdieran nada por concedernos el voto político; ellos serían entonces los que recibirían en las tribunas los paquetes de caramelos, como ahora los reciben las damas, que llevan preparadas sus faltriqueras á propósito para ellas.

Así, pues, me uno, por primera vez, á los feministas, y pregunto con seriedad: ¿Votamos? ¿Hay que luchar por nuestros derechos?

No veo más inconveniente que el consumo de campanillas que harían los presidentes para llamarnos al orden.

COLOMBINI

## NOTICIAS DE VILLARREAL

DE NUESTRO CORRESPONSAL

Castellón 8. El alcalde de Villarreal desmiente las alarmantes noticias que ayer circularon sobre desgracias ocasionadas por un derrumbamiento de tribunas ocurrido durante las carreras de bicicletas.

Añade que sólo hubo un espectador ligeramente lesionado.—Julio.

DESDE ZARAGOZA

## UN DISCURSO DE MORET

Nuestro corresponsal en Zaragoza nos ha enviado un relato del discurso pronunciado anoche en aquel Círculo liberal, discurso lleno de patrióticos sentimientos y de hermosas frases, como todos los suyos.

A continuación publicamos el referido relato.

Zaragoza 8. Anoche se verificó en el Círculo liberal un acto que no teniendo otro carácter que el de una visita que hacía el eminente hombre público Sr. Moret, resultó

de gran significación y trascendencia, por el importante discurso que pronunció ante sus amigos.

## Haciendo historia. Una frase

Empezó su discurso haciendo historia de la vida del partido liberal después de la muerte del Sr. Sagasta y detalló los incidentes relacionados con la división al elegir jefe en el Senado.

Dejó entonces definida su actitud, pues dijo que no sería nunca un obstáculo para la unión, y aquella promesa la ha cumplido.

Añadió que al surgir la crisis última dijo al rey que el partido estaba capacitado para ejercer el Poder y el acatamiento la jefatura del Sr. Montero Ríos en aras de la unión de los liberales.

Hubo dudas, á pesar de esto—añade el orador—y entonces publicó la carta dirigida á Aguilera para que las dudas desaparecieran.

Aquella frase de mi carta en que declaraba que «el jefe del partido sería el jefe del Gobierno», se ha comentado mucho, suponiendo que era una puerta abierta que yo quería dejar, y debe ser explicada para que se sepa su alcance.

En el campo de batalla no falta nunca un jefe, siendo sustituido el que cae herido por el inmediato, y así no falta nunca la dirección.

Para gobernar debe tomarse el ejemplo de Francia, Bélgica ó Italia.

El que es jefe hoy, ayer fué ministro y mañana será diputado.

La obra de los gobernantes no puede interrumpirse, pues no admite soluciones de continuidad.

Muerto Sagasta, no hay nadie en condiciones de sustituirle en la jefatura, y si hubiera un jefe y además un presidente, no podría subsistir el país de los dos mandados.

Por eso es por lo que he dicho que el presidente es el jefe.

He dado ejemplo de disciplina por la patria y por el partido. Esto no es sacrificio; es el cumplimiento de un deber que imitarán los que deban imitarlo.

Continuó hablando el Sr. Moret, haciendo notar la necesidad de afianzar la unión por la disciplina, inspirándose siempre en los altos ideales de la patria, sin egoísmos ni pasiones de ninguna clase.

## Las próximas Cortes

Habló después el orador del porvenir político, diciendo que la responsabilidad de las futuras Cortes es muy grande, pues tienen mucho que hacer, por hacer tres años que no se legisla.

## Pesimismo

Dijo que el país no dispone para sus necesidades más que de 380 millones, de 1.000 que entra.

Se mostró en extremo pesimista, exponiendo el triste cuadro de la situación del país, denunciando la urgencia de aplicar remedios radicales, sobre todo en lo que respecta á la clase proletaria.

Propuso hacer cuanto de su parte esté para solucionar esa crisis, pues esa es la política, el bien de nuestros hermanos, y no el regateo de votos y el trato con los caciques.

## El separatismo

Censuró duramente el separatismo, diciendo que es ignorancioso que haya quienes insulten la bandera española, y cuando ven enfrentado al enemigo saquen la bandera blanca para no perder sus riquezas, creadas al amparo protector del Aracel que les habían concedido otras regiones hermanas.

Termina lo del separatismo diciendo que Zaragoza consuela de tales desvíos infames, pues el nombre de este pueblo que tanto se ha sacrificado por la patria hay que escribirlo en todas partes que sirva de ejemplo.

## Fin del discurso

Añadió que no ha tratado de hacer un discurso político, sino hablar á sus amigos de cosas elevadas.

Dijo que será siempre liberal consecuente y abnegado.

Al despedirse de sus amigos hizo unos elocuentísimos párrafos y escuchó atronadora ovación.

El programa del Sr. Moret para las Cortes es legislar mucho y discutir poco.

Salí para Madrid en el correo.—Claudio.

## DESÓRDENES EN TOKIO

DE NUESTRO CORRESPONSAL

El pueblo japonés contra la paz. Edificios incendiados. Iglesias católicas amenazadas. Muertos y heridos. Camiseras incendiadas. Término del matín.

London 8. Por la vía de China se reciben grandísimas noticias respecto á los desórdenes en el Japón.

Está comprobado que el pueblo arrebata su hostilidad contra los Poderes públicos con motivo de la paz.

Aun desmentadas las exageraciones que deben atribuirse á los corresponsales, resulta evidente un intenso movimiento de opinión que puede ocasionar gravísimos trastornos en el imperio japonés.

Los detalles recibidos de las manifestaciones habidas en Tokio acusan mucha gravedad.

Numerosos edificios fueron incendiados por los manifestantes, que también amenazaron varios templos católicos.

En los choques con la fuerza pública hubo bastantes muertos y heridos.

Los ministerios están protegidos por la policía, así como las casas de los altos personajes y la mayoría de los edificios públicos.

Dos Comisarias de policía han sido incendiadas.

Uno de los motines terminó á la media noche.

Calórase en 500 los heridos. Hay varios muertos.—Dabor.

## Tokio en estado de sitio. Tempestad de mayores desórdenes

Paris 8. Los desórdenes en Tokio han sido tales, que hubo necesidad de declarar la población en estado de sitio.

En los despachos recibidos últimamente se habla de 600 heridos y numerosos muertos ocurridos en las colisiones.

Se teme que mañana reproduzcan los desórdenes con carácter más grave.—Clement.

## Los estrenos

EN EL CÓMICO

El arte de ser bonita

De las obras del género chico puede decirse todo menos que son estériles. Todas dejan sensación y algunas siguen produciendo retosños cuando se caen de vieja. *Esencia de la vida*, por ejemplo, está ya en la casa y en la sin embargo, anoche aún nos dió un vástago en el teatro Cómico: *El arte de ser bonita*, obra que se parece á su progenitora lo bastante para que sea fácil hallarle la filiación.

Prueba eso que los autores de menor cuantía se atienen al dicho de que vale más lo malo conocido que lo bueno por conocer, y en lugar de devanarse los sesos buscando «escenarios», ven sus obras donde buena mente pueden y las hacen luego con la facilidad que da el tener el modelo á la vista. El sistema es cómodo, pero de funestos resultados; por seguirlo demasiado de la letra han perdido Jiménez Triunfo y Antonio Paso la ocasión de hacer una obra lucidísima que les hubiera dado muchas aplausos y mucho dinero. El asunto de su nueva revista era un verdadero hallazgo; tratarle con arte y novedad hubiese sido poner en explotación una mina.

De todos modos, tal como está la obra gustó, y aún gustará más si los autores la aligeran, cosa fácil de hacer puesto que su longitud es desmesurada. La representación dura próximamente hora y media, y eso dice que sobre la tercera parte por lo menos de lo que anoche oímos. En obras de ese género, además, lo interesante no es oír sino ver; y viendo mucho, cuanto menos se oiga mejor.

*El arte de ser bonita*, tal como sus autores lo han concebido, no es una ocasión para lucir el ingenio, sino un pretexto para lucir la compañía; mejor dicho, la parte femenina de la compañía, y eso puede lograrse sin alguno de los monólogos demasiado atrevidos y poco graciosos de González sin la escama de la guardia y su mujer, sin el monólogo de la directora, que sobre no tener tampoco gracia, huelga por completo, puesto que la acción no la justifica ni antes ni después de dicho, y sin algunas gracias desgraciadas que anoche pudieron poner en peligro la obra.

El resto de ella puede pasar y aun ser aplaudido, sobre todo gracias á la esplendidez de la empresa que ha derrochado el dinero en decoraciones y trajes costosos, aunque no siempre del mejor gusto. Con eso la obra tiene la vistosidad que necesita, y como además la música tiene distinción y gracia en algunos números, sobre todo en el de las obesas, y en la compañía del Cómico hay muchas mujeres dignas de ser vistas, ya que no todas sean dignas de ser oídas, *El arte de ser bonita* tiene elementos bastantes, á pesar de los defectos apuntados, para llevar mucha gente al teatro Cómico y hacerse centenario, que es lo que se trata de demostrar.

La interpretación de la obra fué aceptable, y en la compañía más el Sr. González y los otros que se hubiesen excedido ligeramente en algunas escenas. De las señoras se distinguieron sobre todo la señorita Palou, nueva en Madrid, que resultó una tiple muy superior á la mayoría de las que por ahí se estilan; tiene voz, arte, elegancia y gracia y hay muchas que pasan por notabilidades sin tener ninguna de esas cosas ni otras que se requirieran. La señorita Palou, pues, puede hacer mucho. Falta que lo haga.

Del resto de la compañía ya iremos hablando á medida que lo exijan los acontecimientos. Por el momento basta decir que es muy superior á la que actúa ahora en un año en el mismo teatro y que con ella se puede ir más lejos; pero claro es á condición de no sacrificarse toda entera al éxito personal de una artista, como anoche se hizo, poniendo en escena *Bohemios* con un repertorio lamentable y pocos ensayos para proporcionar un triunfo á la señorita Arrieta.

El resultado ya se vió, y las protestas del público demostraron claramente que al teatro se va á ver obras y no á ver artistas. Robles, sin voz, y con su trajeito amarillo, sin duda para curarse el reuma; González, con sus morrillas mal olientes, reveladoras de un gusto depravado, y Julián Fuentes, cantando, como si en efecto fuera gángulo de Gagarre, no pueden pasar, y de ellos, cantando *Bohemios* con Antonia Arrieta, pueda decirse lo que de lo otro dijo el autor de *Marina*: «Con azúcar están peor».

Así y todo, lo repito, el teatro Cómico empieza mejor que empezó hace un año, y si el empresario cuida su negocio y se abstiene de perpetrar obras cruentas, puede que gane dinero. A López no le llama Dios por el cambio de la dirección, y en cambio es una oportunidad de Banco atárgas á eso, pues, y déjese de matonías y armas al hombre.

## Alajaniro Miquis.

POE TELEGRÁFO

## HUNDIMIENTO

DE NUESTRO CORRESPONSAL

Un niño muerto. Seis heridos graves

Palma 8. En el almacén de la fábrica de conservas situada en el arrabal de Santa Catalina, se hundió una techumbre momentos antes de comenzar el trabajo ayer tarde, cogiendo á siete personas.

Los resultados de las heridas graves. Un niño de dos años falleció después de prestárselo auxilios.

El juez instruye diligencias en averiguación de la causa del hundimiento, que ha impresionado mucho al vecindario.—Vives.

## EN EL EJÉRCITO FRANCÉS

Las grandes maniobras del Este

Son tan grandes las enseñanzas que todos los años se desprenden de las maniobras, que nada tiene de extraño el extraordinario interés que en el mundo militar despiertan.

En las de este año tomarán parte cuatro Cuerpos de ejército y cuatro divisiones de Caballería, habiendo dado principio hace tres días las operaciones preliminares de las

maniobras.

El resultado de las maniobras del Este. Los grandes maniobras del Este. Son tan grandes las enseñanzas que todos los años se desprenden de las maniobras, que nada tiene de extraño el extraordinario interés que en el mundo militar despiertan.

En las de este año tomarán parte cuatro Cuerpos de ejército y cuatro divisiones de Caballería, habiendo dado principio hace tres días las operaciones preliminares de las

maniobras.

El resultado de las maniobras del Este. Los grandes maniobras del Este. Son tan grandes las enseñanzas que todos los años se desprenden de las maniobras, que nada tiene de extraño el extraordinario interés que en el mundo militar despiertan.

En las de este año tomarán parte cuatro Cuerpos de ejército y cuatro divisiones de Caballería, habiendo dado principio hace tres días las operaciones preliminares de las

maniobras.

El resultado de las maniobras del Este. Los grandes maniobras del Este. Son tan grandes las enseñanzas que todos los años se desprenden de las maniobras, que nada tiene de extraño el extraordinario interés que en el mundo militar despiertan.

En las de este año tomarán parte cuatro Cuerpos de ejército y cuatro divisiones de Caballería, habiendo dado principio hace tres días las operaciones preliminares de las

maniobras.

El resultado de las maniobras del Este. Los grandes maniobras del Este. Son tan grandes las enseñanzas que todos los años se desprenden de las maniobras, que nada tiene de extraño el extraordinario interés que en el mundo militar despiertan.

En las de este año tomarán parte cuatro Cuerpos de ejército y cuatro divisiones de Caballería, habiendo dado principio hace tres días las operaciones preliminares de las

maniobras.

El resultado de las maniobras del Este. Los grandes maniobras del Este. Son tan grandes las enseñanzas que todos los años se desprenden de las maniobras, que nada tiene de extraño el extraordinario interés que en el mundo militar despiertan.

En las de este año tomarán parte cuatro Cuerpos de ejército y cuatro divisiones de Caballería, habiendo dado principio hace tres días las operaciones preliminares de las

maniobras.

mismas, que se desarrollarán al Norte y Sur de Brienne, pequeña aldea fundada por Fontaine en 1770 y que tiene por los franceses grandes recuerdos. En ella existe aún la Escuela donde Bonaparte niño inició sus dotes

## Marruecos

De cómo engaña el sultán á sus súbditos.

«No nos dejaron solamente los moros el bosque columnario de la mezquita de Córdoba, ni los cincelados encajes arabescos de los muros de la Alhambra granadina y del sevillano Alcázar, ni los zarziguillos de los provincianos de Levante, ni el manto y saya de tapadas tarfienas, ni los miles de voces que llenan el Diccionario español, no; nos dejaron además reminiscencias que resaltan en nuestras costumbres, aunque sean adulteradas. Por ejemplo: Nosotros dividimos, para mayor mangoneo, los fondos públicos en generales, provinciales y municipales. Lo mismo que el sultán ha dividido ahora, con el mismo fin, el bajalato de Alcázar-quivir en tres secciones. Nuestros Poncios meten en la cárcel los conejales con cualquier pretexto, cuando no se avienen al pucherazo electoral. Lo mismo que el sultán acaba de hacer ahora con tres moros notables por puro negocio.

Y allá va la historia:

Decíamos que el sultán, con el pretexto de limitar el mando y ejercer mejor sus funciones, ha dividido el bajalato de Alcázar en tres.

Para comprender bien el intrínseco que se trae, es preciso saber que estos puestos de bajates ó gobernadores se venían adjudicando al mejor postor; y hasta ahora, el que aportaba 15 ó 20.000 duros se lo llevaba para uno o dos apuros. Pero el sultán, en sus actuales apreturas, vió la combinación, y se dijo: Pues si este distrito lo divido en tres, habrá tres aspirantes, y claro está, que tres dan más que uno; y como pensó, salió. Entre tres aspirantes reunieron 50.000 duros y quedaron nombrados bajates de Alcázar-quivir y su distrito. Recibieron en Fez la confirmación de su cargo, que consistió en un traje que les regaló el emperador; prepararon su equipaje y se dirigieron á Palacio á despedirse y tomar el té. Apurado el último sorbo se levantaron de los cojines para... ¿jemprender la marcha? ¿Cuál? ¿Para ingresar en la cárcel de la Alcazaba como tres pelagatos?

Lo mismo que nuestros conejales en vísperas de elecciones: desde el salón de sesiones al Juzgado.

«Encallamente ocurrió que, inopinadamente, se presentaron otros tres candidatos, alargándose en 10.000 duros más, y se encontró el sultán con 60.000 nuevos y los 50.000 recibidos, de los que no era prudente desprenderse.

Solución para quedarse con todo: pues meter en la cárcel á los primeros aspirantes con pretexto de estar en convalecencia con el Roghi ó haber bebido whisky.

Como el proceso de nuestros conejales: por faltar en los libros unos sellos móviles ó deber al Pósito una cuartilla de trigo.

Ahora, para tranquilizar el sultán su conciencia ante las visitas inspectoras de los procuradores extranjeros, les dirá que para salir de la cárcel es preciso renunciar á los 50.000 duros. Lo que harán seguramente por ahorrarse cincuenta mil duros en la mazmorra.

De cómo engañan los súbditos al sultán. Hará unos tres años que aún tenía el sultán su escuadra de dos barcos; uno de ellos, un bonito crucero, el *Bachir*, de tercera ó cuarta clase, pero un juguete naval, que le construyó una casa italiana con todos los adelantos de la ingeniería naval, hasta el punto de participarle, al hacer la entrega del barco, que si algún día quería desprenderse de él, la casa constructora, volvía á recogerlo por el par de millones que lo vendía, menos un descuento de un 20 por 100. Es decir, que daba por el barco, pasara el tiempo que fuera en servicio, 120.000 duros.

Llegó el momento en que el Tazi, ministro de Hacienda, echó las cuentas al sultán, después de echar él las suyas, de que el *Bachir* costaba estar en habia criando morcillones y más que 200 odas cirasianas, que para llevar á aquí á Ceuta ó Melilla, Larache ó Casablanca, los borregos soldados de sus meballas, bastaba *Ti Turqua*, aunque tardara este barco quinientos horas en llegar á Gibraltar. El sultán le dijo al Tazi que hiciera lo que quisiera, que era precisamente lo que él quería hacer, y se dispuso la venta *solto rocco*. Valiéndose de estos judíos ricos, que son el comodín de todos los negocios; se propuso la venta á Colombia, cuando este país andaba soliviantado con su independencia aguijoneada por los yanquis, y el *Bachir* quedó vendido por 60.000 duros.

Cuando la Legación italiana y la casa constructora que ofrecido tenía por el 120.000 duros se enteraron, ya se había vendido por la mitad á aquel Gobierno americano.

El Tazi y los mediadores sabrán por qué han vendido más barato cuando se pagaba doble. ¿Dónde está la pastora? Seguramente no estará en las arcas del sultán.

¿No es verdad que parecen cosas de España?

Otro sí.—El sultán, ya que no podía lucir sus barbas á los veintidós años en el harén, quiso lucir su rumbo. Lo olieron unos negociantes listos tangerinos, y allá se fueron con una maleta repleta de soberbias alhajas. Con esa vista que Dios ha dado al israelita para ver de lejos el negocio, arrojaron la maleta colocando debajo las alhajas finas y mejores, y encima las pobres. El sultán, que lo mismo recibe tendido en un cojín que recostado en una columna del patio y en el santo suelo, no iba á tener allí una mesa donde extender las joyas; y, abierta la maleta, las veía como iban saliendo.

«Esta me gusta y aquella también; ésta separo y la otra la mismo—y como el desgusto de soberano no le permitía desahogar lo ya escogido, cuando tenía media maleta de alhajas separadas empezó la tanda de las buenas y más incitantes; por fin, que se quedó con todo en 500.000

duros.

Esta mañana encontramos sobre la mesa de la Redacción un telegrama que dice así:

«Madrid.—San Javier 7, 16.—Completamente inexactas las suposiciones que hace su corresponsal en Cartagena referentes á mi actitud política; estoy donde estaba con política y amigos difunto Villaverde.—García Alix.»







programa de la asignatura *Noche de Derecho* en los estudios de segunda enseñanza y en la carrera del Magisterio, y es utilísimo para el repaso de las nociones fundamentales de las distintas ramas del Derecho en la preparación a los ejercicios de la licenciatura de dicha Facultad.

Se vende al precio de 2,50 pesetas ejemplar.

## EL COLERA

Las noticias que diariamente se reciben de Prusia, Polonia y Rusia Occidental sobre el desarrollo de la terrible epidemia cólera, son realmente alarmantes. Ayer transmitió el telégrafo la nada tranquilizadora nueva de que en Hamburgo ha habido, en medio de la calle, un caso fulminante de cólera morbo asiático.

A pesar del rápido incremento que la enfermedad ha tomado, pues aún no hace quince días que circuló, sin confirmación oficial, la noticia de haberse a tres casos en la región del Vístula, no es tan grande como en otras ocasiones la alarma. Sin embargo, la epidemia progresa y se extiende el rigorismo oficial confirma numerosos casos y varias defunciones, y todos los Gobiernos europeos se aprestan a defender puertos y fronteras contra la invasión de ese terrible enemigo, invisible e impalpable.

Inglaterra, antes que nación alguna, ha dado el ejemplo haciendo zarpar de Dantzig su escuadra y transmitiendo órdenes rigurosas a las autoridades de todos los puertos británicos. Francia ha reunido en sesión extraordinaria a su Comité central de Higiene para que proponga las medidas más acertadas y rápidas, y Suiza ó Italia, siguiendo ejemplos tales, se aprestan a la defensa.

En España, según declaraciones del ministro de la Gobernación, se han dictado severas medidas a las autoridades marítimas. El mal es grave, y el menor descuido, la indiferencia ó el abandono tan proverbial en nosotros, pudiera acarrearlos días tristísimos sin alarmarse, puesto que afortunadamente estamos muy distantes de donde la epidemia se desarrolla, conviene estar prevenidos, tanto y con tal cuidado como si la horrible peste amenazara nuestras fronteras. Debemos, no sólo dar órdenes a las autoridades y circular oficios y advertencias, sino procurar por todos los medios que el rigor con las procedencias de sitios contaminados por el cólera ó de aquellos otros en donde existen sospechas de que lo haya se lleve al extremo, rígido e inflexible, que en tan graves asuntos la menor complacencia es un verdadero crimen y la más pequeña lenidad puede ser causa de horribles males.

Por telegrama de nuestro corresponsal.

### Aumenta la epidemia

París 7. En las últimas veinticuatro horas han ocurrido en Prusia 99 casos; 26 de ellos terminaron por la muerte de los pacientes. Además de en el Vístula, Odré y Warthe, se ha establecido estrecha vigilancia en el río Mernel y en la Prusia Occidental, en los dos puntos más principales de las procedencias rusas.—*Clement.*

Casos sospechosos en Moscú. París 7. En Moscú se han presentado muchos casos sospechosos de cólera, en personas procedentes de Polonia.—*Clement.*

Dos muertos. Nuevos casos. París 7. Las precauciones de las autoridades alemanas son cada vez más rigurosas. Según comunican de Berlín, hay que consignar en la estadística de defunciones dos nuevos casos. Además han ocurrido varios casos de infección entre los bateleros de Odré.—*Clement.*

En Hamburgo. París 7. Dicen de Hamburgo que la policía recogió en la calle a una mujer que se encontró desfallecida. Conducida al Hospital resultó hallarse atacada de cólera morbo asiático.

El hecho ha causado vivísima inquietud, por ignorarse dónde habrá podido contagiarse la enferma. Esta había una casa situada en el centro de la ciudad, lejana de los barrios confluenciales.—*Clement.*

Aumenta la epidemia. Berlín 5. Ayer ocasionó el cólera en Alemania 15 nuevos casos y seis defunciones. En Prusia sigue aumentando rápidamente. Hahn.

## A través del mundo

Los talleres de la Compañía Wagons-Lits se ocupan activamente en la construcción de tres grandes coches para el viaje de M. Loubet desde Hendaya a Madrid.

Obreros especiales de Saint-Denis trabajan para que los carruajes resulten lujosísimos y con todo el confort posible.

El tren presidencial se compondrá de un vagón-salón, un *dining-car* y un *sleeping*.

Para mediados de Octubre estarán las obras concluidas.

Todo es enorme en los Estados Unidos. Encuentramos un nuevo ejemplo de esta verdad en las cifras de ingresos de los grandes organismos norteamericanos, superiores a los de los más importantes de Europa.

La Compañía de ferrocarriles de Pensilvania (Pennsylvania Railroad, C.) ha ganado durante el primer semestre de 1905, la colosal suma de 1.212.588.790 pesetas.

Presupuesto. El presupuesto de ingresos anuales de la gran República, que Roosevelt manda, no pasa de 2.717.191.295. Tanto como lo que gana una sola Compañía industrial.

Maravillado el orbe por los ejemplos de heroísmo que los japoneses han dado durante la guerra con Rusia, preguntábase la causa de tan extraordinaria valentía y la Prensa universal buscó en la religión la falta de sentimientos religiosos engendrada el desprecio a la muerte.

Nada más inexacto. Entre los jefes japoneses hay muchos buenos cristianos.

Kuroki y Oku forman parte de la comunión presbiteriana, en la que gozan de gran influencia. El almirante Togo y el viceministro Urin pertenecen igualmente a la iglesia presbiteriana.

El mariscal Oyama no es cristiano; pero su esposa es una de las japonesas más fervientes devotas de la doctrina de Jesucristo.

## "Ripios geográficos"

Del libro que con este título está concluyendo D. Antonio de Valbuena y en el que se dan palcos mercedos a media humanidad, reproducimos el artículo último, que es como sigue:

DESGRANADURAS. En 17 de Octubre de 1870 se creó y nombró por el ministerio de Gracia y Justicia una Comisión encargada de estudiar una nueva división territorial de España para plantear la ley orgánica del Poder judicial del señor Montero Ríos.

En 24 de Abril de 1877, a los seis años y medio, se publicaba en la *Gaceta*, como muestra de la división del territorio de la Audiencia de Valladolid, precedida de una Memoria justificativa del proyecto, en la cual aquella Comisión de sabios de Real orden, deslindando la provincia de León, daba por límite septentrional la cordillera cantabrica-asturica, ó sea el borde derecho de la cuenca del Duero.

Fue una clara de que aquellos sabios geógrafos elegidos por el ministro para tal empresa ignoraban todos que la provincia de León se interna en la vertiente septentrional de la cordillera cantabrica-asturica con una zona de tres leguas de latitud y cinco de longitud, teniendo en ella 14 pueblos en dos valles distintos, Valdeón y Sajambre, donde nacen los ríos Caros y Sella, el primero de los cuales se une al Duero, y el segundo desagua en el Cantábrico.

Nada, ni la menor noticia tenían aquellos sabios de estas cosas.

¿Qué tal resultaría la división que tamaños sabios hicieron?

Pasma la frescura y la tranquilidad con que algunas personas escriben sobre lo que no conocen ni han visto.

En el verano de 1899 publicaba *El Imparcial* una serie de artículos con el título de *Los canales de riego y el subitido de Ebro* de los estudios hechos por los ingenieros de Caminos.

El artículo publicado el 7 de Julio estaba dedicado a la provincia de Valladolid, y después de largos párrafos referentes a los ríos Duero, Pisuerga y Sego, ó *Sagula*, como allí se le llama, bajo sus correspondientes rótulos en negrilla, venía en negrilla también este otro rótulo: *Rio Valdearaduey*.

Y esto no estaba bien ni era propio de la gran cultura de los ingenieros de Caminos, porque llamarse a un río *Valdearaduey*, bien es que es una impropiedad, pero a la de llamar *presa* al río que sirve para cortar la corriente, porque *presa* es la porción de agua tomada, y figuradamente, con la figura usadísima de formar el continente por el contenido, *presa* es el canal.

Así lo tiene establecido el uso en todo el antiguo reino de León, que es la suprema autoridad en la materia, donde se llama invariablemente *presa* al canal, y *puerto* al obstáculo que detiene y desvía el agua.

Volviendo al río, no se llama sino *Araduey*. Los pueblos de sus orillas se llaman de *Valdearaduey*, es decir, *del valle de Araduey*, del valle por donde corre el río Araduey.

Así como se llaman de *Valdearaduey* a la *Valdearaduey* los pueblos del valle por donde corre otro río, que se llama *Duerna*, y no *Valduerna*.

Pero todavía mucho peor que confundir el nombre del río con el del valle es no saber por dónde corre el río y cambiarle el curso. Y, sin embargo, también esto se hacía en el *Ateneo de los estudios de los ingenieros de Caminos*; pues en seguida de decir que el canal para utilizar las aguas de este río había de ser de 40 kilómetros y que serían 4.000 las hectáreas regables, añadía textualmente:

«En Villada, provincia de Palencia, se inició hace tiempo el encauzamiento con buenos resultados.»

«Ave María Purísima! En Villada el encauzamiento del Araduey...»

«Si no corre por allí, hombres de Dios! Si el que corre por Villada es el Sego!»

No hace mucho que corrí esta noticia por todos los periódicos:

«En las orillas del río *Orga* pasaron un día de campo varios vecinos de la villa de Artojan (Navarra), y al retirarse notaron la falta de José Mendioroz.

Recordadas las orillas del río, encontraron sus ropas, suponiendo que pereciera ahogado.»

También, si los cien periodistas que transcribieron la noticia hubieran recordado las orillas del sentido común, hubieran encontrado que aquel río era el *Arga* y no el *Orga*, seguramente.

Hace cosa de un año decía el *A B C*, todavía muy joven, naturalmente más joven que ahora...

Y tan joven y ya tan... desgraciado. Que dijo el poeta.

O tan disparatado, que viene a ser lo mismo.

Digo que decía el *A B C*:

la provincia de Salamanca ó en la de Cáceres. Un día vivió entre los dos y murió en la última. Lo que tampoco era poeta no es de este lugar el demostrarlo; ya se presentó nada por anticipar que el autor de la mamarachada aquella de *El Cristo bendito*, en la que se desatona no solamente el habla castellana, no sentía la belleza, ni podía ser poeta castellano, aunque hubiera nacido en Castilla.

Pensé decir algo de esto cuando se publicó la susodicha convocatoria; pero como en ella se insinuaba la idea de sacar en la reunión algunos cuartos para la vida del difunto, callé por no perjudicar a la infeliz en sus intereses.

Se celebró la reunión: acudieron a ella unos cuantos imbeciles de las provincias leonesas convocadas, porque imbeciles los hay en todas partes; y naturalmente, allí volvió a sufrir la geografía toda clase de malos tratos.

Como que acudió también la inevitable *Emilia*, con el nombre de poeta castellano, la buena de doña Emilia, que no podía fallar, y leyó su discurso, en el que se cansó de llamar *Castilla* a Salamanca.

Naturalmente. ¿Qué saba la pobre doña Emilia de esas cosas... ni de otras?

«Conque no sabe cómo es la guarda, y creo que tiene alas y que anda volando por los aires como los milanos, y había de saber Geografía histórica...»

Ni una palabra.

Sin embargo, leyó un discurso muy pedante, porque precisamente para pedante no es necesario saber ninguna cosa.

Un estafador de la Universidad valisolemana y de *Historia de España*, don Juan Ortega y Rubio, ha publicado en los últimos años un libro titulado *Los pueblos de la provincia de Valladolid*, y al tratar de la villa de Rueda, que está entre Medina del Campo y Torresillas, en la carretera de Madrid a la Coruña, por tener más que decir de ella, que algunos han dicho que Pelayo la conquistó de los moros.

Para fundamentar la absurda afirmación copia del Pinciano: «...y ganó de ellos (Don Pelayo de los moros) la ciudad de León y las villas de Rueda y Mansilla...»

Tras de lo cual dice el catedrático de Historia en colaboración con el P. Henao (buena firma):

«Hase notat el padre Henao que en Asturias, cerca de León hay un tiempo ha habido...»

«...y ganando de ellos (Don Pelayo de los moros) la ciudad de León y las villas de Rueda y Mansilla...»

«...y ganando de ellos (Don Pelayo de los moros) la ciudad de León y las villas de Rueda y Mansilla...»

«...y ganando de ellos (Don Pelayo de los moros) la ciudad de León y las villas de Rueda y Mansilla...»

«...y ganando de ellos (Don Pelayo de los moros) la ciudad de León y las villas de Rueda y Mansilla...»

«...y ganando de ellos (Don Pelayo de los moros) la ciudad de León y las villas de Rueda y Mansilla...»

«...y ganando de ellos (Don Pelayo de los moros) la ciudad de León y las villas de Rueda y Mansilla...»

«...y ganando de ellos (Don Pelayo de los moros) la ciudad de León y las villas de Rueda y Mansilla...»

«...y ganando de ellos (Don Pelayo de los moros) la ciudad de León y las villas de Rueda y Mansilla...»

«...y ganando de ellos (Don Pelayo de los moros) la ciudad de León y las villas de Rueda y Mansilla...»

«...y ganando de ellos (Don Pelayo de los moros) la ciudad de León y las villas de Rueda y Mansilla...»

«...y ganando de ellos (Don Pelayo de los moros) la ciudad de León y las villas de Rueda y Mansilla...»

«...y ganando de ellos (Don Pelayo de los moros) la ciudad de León y las villas de Rueda y Mansilla...»

«...y ganando de ellos (Don Pelayo de los moros) la ciudad de León y las villas de Rueda y Mansilla...»

«...y ganando de ellos (Don Pelayo de los moros) la ciudad de León y las villas de Rueda y Mansilla...»

El Colegio electoral para la sección 17.ª del distrito de Palacio, con motivo de obras que se realizan en la actualidad, no podrá tener su entrada en el domingo próximo, día de la elección de diputados a Cortes, por la situación calle de Luisa Fernanda, 10, y si por la de Martín de los Heros, 30, y su cuarto principal derecha, que es la igual final de la precitada de Luisa Fernanda, accesoria a la última mencionada.

Ayer tarde visitó al alcalde y al gobernador una escogida y numerosa representación de jóvenes monárquicos de varios partidos, a ofrecerse incondicionalmente para velar por que en las próximas elecciones la libertad del sufragio sea un hecho, no dejando que otros elementos se consideren los verdaderos representantes de la moral en las luchas electorales.

Tanto el Sr. Vincenti como el Sr. Ruiz Jiménez mostraron muy agradecidos por los ofrecimientos, que aceptaron con entusiasmo. Acompañaban a los jóvenes monárquicos los candidatos Sres. Gálvez Holguín y Garay.

EN PROVINCIAS. BAEZA-LINARES. El *Imparcial* publica hoy un telegrama importante del ilustre estilista Sr. Burell, y nosotros, por el interés de sus declaraciones y por constarnos la exactitud y autenticidad de muchos de sus datos, le reproducimos a continuación:

«Linares? (¿tardó). No invoco el compadecimiento, sino sencillamente la justicia y el desagravio a la verdad.

Leo en la Prensa telegramas en que se denuncian conaciones y atropellos en favor mío, y aparecen citados como tenientes alcaldes de Baza induciendo a desmanes personas que carecen de tal carácter. Deseo que vendría Romanones a sostenerme en la lucha, y sólo creyendo brujerías aldeanas pude propalarle tal puerilidad. Calificase de mascarada el recibimiento con que me honraron las Sociedades obreras, y esas Sociedades son aquellas que, al cesar yo en el Gobierno de Jaén, me esperaban llenando los andenes y sin que al frente de ellas se encontrara Romanones. Créaseme contrariado ante poderosa intervención republicana, y mientras yo obtuviera nuevos interventores, designaron mis adversarios cuatro ó uno en la generalidad de los colegios.

A nadie disputo méritos ni respetos; pero quisiera que a los señores republicanos y a los señores monárquicos, como caso de canibalismo, amparando violencias y codicias. Linares sabe de qué lado cayó mi bastón de gobernador. Empleado a Moreno, jefe de los republicanos linarenses: el dirijo si soy el hombre que necesitaba para marcarle con su servidumbre las empresas.

Cuanto a excoas de la autoridad, desmentidos con el derecho que me da haber dicho gobernador rechazado delegados, llamados alcaldes y todo concurso oficial. Cierzo que los elementos políticos de Romanones apoyan mi candidatura; pero antes proclamaron las fuerzas independientes, varias Sociedades obreras, comendados, forasteros, villaverdistas, y añadidos demócratas de Montero porque públicamente me combaten.

No recibo otras mentedencias. Entrego al juicio de la Prensa y de la opinión eso de suponer que el altar y el trono, el industrialismo y el Ministerio, lo divino y lo humano, confabulándose a mi favor para atentar contra la libertad de los electores de este distrito.

En cuanto a los republicanos, en efecto, una vez que algunos de ellos pensaron en honrarne con sus votos, se me hizo la recomendación de que contara antes con Romanones.

Jamás éste, hallándome yo en el Gobierno de Jaén y en la Dirección de Agricultura, tan solicitado como ahora lo soy, me pidió nada de mí. Siendo yo ahora el único candidato monárquico, es lógico que sus amigos se unan a los míos.

De cualquier manera, mi abolegno demográfico, mis campañas de periodista y diputado, por encima de cualquier disciplina accidental, inspiradas constantemente en el interés público, me han dado la satisfacción de complicidad con reaccionarios y explotadores. Por último, el distrito de Baza-Linares es puesto de honor y no será abandonado.—*JUAN BURELL.*

CASTELLÓN. Participan de Benicarló que anoche llegó el candidato Sr. Pimentel, que fue recibido con entusiasmo por sus amigos.

Se echaron a vuelo las campanas, cuyo repique duró algún tiempo.

Los partidarios del otro candidato, señor San Martín, organizaron una manifestación de protesta, que se situó frente al domicilio del Sr. Pimentel, produciendo gran escándalo con gritos y silbidos.

La Guardia civil disolvió los grupos, que formaban los manifestantes en aquel sitio.

Cuando el Sr. Pimentel, acompañado de varios amigos, abandonó la población, dirigiéndose en automóvil a Villarreal, los manifestantes disueltos por la Guardia civil volvieron a reunirse.

Entre los partidarios de ambos candidatos existe gran enemiga, y aunque el orden público hallase restablecido, se teme que el domingo se reproduzcan los sucesos.—*Julio.*

CASTUERA. Continúa en este distrito la caza de Ayuntamientos no francamente adictos al candidato Sr. Pernandéz Blanco.

Recibimos telegramas en que se da cuenta de haber sido derrotados los Ayuntamientos de Herrera del Duque, Villarta, Valdecañales, Monterrubio y Castiblanco, y suspendido gubernativamente el de Fuenteabada, éste por un escrutinio que se verificó en 1903 y que ya está resuelto por una Real orden.

Es de lamentar la conducta de los jueces de Herrera del Duque y Castuera y del gobierno civil de Badajoz, que, apartados de la circular electoral en que el Gobierno les recomendaba observar la más estricta sinceridad, llegan a ejecutar actos tan contrarios a los explícitos deseos del Gobierno.

Es de creer que de una parte el buen sentido de los electores, y de otra los ministros de la Gobernación y Gracia y Justicia recordando con efecto al gobernador y Audiencia que sancionan las medidas que aplican, podrán evitar que el día de la lucha surjan conflictos en aquellos pueblos, y tenga que declararse a su tiempo nula la elección.

JAÉN. Las simpatías que el Sr. Burell tiene en el distrito, y muy especialmente en la hermosa población minera, le auguran un triunfo brillantísimo.

El pueblo de Linares no puede olvidar los trabajos que en beneficio de las clases trabajadoras acometió el Sr. Burell durante el tiempo que desempeñó el Gobierno civil de este provincia.

El Sr. Burell volvió con especial tacto dramáticamente de sangre en Linares, é hizo en el pleito entablado entre patronos y obreros que las peticiones de aquéllos vencieran las resistencias de éstos.

La población minera le aclamó y ovacionó cuando él mismo entusiasmado entonces. Hoy, si las clases trabajadoras tienen memoria y recuerdan aquella campaña tan beneficiosa para ellos, cumplirán con un deber de justicia y de gratitud dando su voto a quien tanto agradecimiento deben.

de todas partes, son agradecidos, y yo opino con sobradas razones que así lo harán.

De esperar es, en atención a lo expuesto, el triunfo de la candidatura del ilustre periodista.

La opinión pública se complacerá en ello. Manje Alcaudina.

CAUDEZ. Esta madrugada ha llegado el candidato oficial Sr. Francisco Rodríguez, a quien esperaban numerosos amigos.

Su representante Sr. Donat, le obsequió con un espléndido banquete.

En el teatro pronunció el Sr. Francisco Rodríguez un elocuente discurso que fue muy aplaudido.

Su triunfo es seguro.

El Sr. Francisco marcha esta noche a Almansa, donde mañana se celebrará un mitin. Sánchez.

SEVILLA. Sevilla 8. El juez municipal de Osuna dictó ayer auto de procesamiento contra el alcalde y los concejales del pueblo de Rubio, abrogando funciones de juez de instrucción en conocimiento de causa suspendida por período electoral.

El presidente de la Audiencia y fiscal han intervenido en el asunto para que se reforme el auto dejándolo sin efecto.

Probablemente se decretará el procesamiento del juez municipal.—*Reyes.*

PALMA. Palma 8. Confirmando mis telegramas relativos a Ibiza.

La lucha promete ser animadísima.

El gobernador, en previsión de sucesos ha mandado al capitán de la Guardia civil con 20 individuos a sus órdenes, para distribuirlos en diferentes pueblos de la isla.

También ha mandado a un delegado especial para intervenir la legalidad de las elecciones.

Las noticias de Mahón son parecidas a las de Ibiza, donde la lucha se presenta vivísima.

Irán dos delegados a los pueblos de Ciudadela y Alayor.

Los republicanos disputan los puestos a los liberales celebrando mítins.

El presidente de la Audiencia ha denunciado al fiscal la renuncia de un mitin republicano, en que un orador pronunció injurias contra el ministro de la Guerra, general Weyler.

REINOJOSA DEL DUQUE. Reinojosa del Duque 8. Ya puedo informar de algo relacionado con la lucha electoral en este distrito de Hinojosa del Duque, pues ya está despejado el campo en lo que se refiere a los candidatos que se presentan.

El republicano Sr. Jiménez Illescas ha retirado su candidatura, dejando en libertad a sus correligionarios, que en este pueblo, en Peñarroya y en otros, le votarán tan sólo para hacer un recuento de fuerzas.

La lucha queda circunscrita al candidato liberal demócrata D. Javier Gómez de la Serna, y al conservador D. Pedro López Amigo, ambas personalidades prestigiosas en el distrito.

Han llegado los dos y han sido recibidos con entusiasmo por sus respectivos amigos.

Unos y otros, apartan todo lo posible para conseguir el triunfo de su candidato.

Teniendo en cuenta los informes que me envían de los pueblos, puedo afirmar que el triunfo será del director de los Registros.

Este se muestra infatigable, visitando a todos los amigos. Ha celebrado un mitin en Baza, acompañado del fiscal de la Audiencia de Madrid Sr. García de la Serna y otras importantes personas.

En Fuente Ovejuna y en Balmes será el día 10 la lucha empeñadísima y se teme que ocurran algunos incidentes.

Dicho día recorreré el distrito é informaré de lo que ocurra.—*Hinc.*

ROSECO. Roseco 7. Ha llegado el candidato ministerial, señor marqués de Santa María.

Su nombre ha sido recibido con entusiasmo por el Cuerpo electoral.

También se ha retirado de hacer trabajos electorales aquí y en los pueblos del partido, por las buenas impresiones recibidas.

Le votan alistas y republicanos.

Su triunfo es indiscutible, como también el de los Sres. Muro y Alba.

A éste le hacen una guerra enconadísima los mauristas, más a pesar de todo, tendrá en esa mayoría sobre sí, por quien trabajan denodadamente los desertores mauristas aliados al partido liberal.

La sinceridad electoral se cumple escrupulosamente.—*R.*

VALENCIA. Valencia 7. Oficialmente ha retirado su candidatura D. Tomás Trenor, monárquico; dice que a causa de la insidiosa campaña que le hacía la Liga católica.

La retirada ha disgustado a los monárquicos.

Crócese triunfarán los tres candidatos republicanos.

También se ha retirado del distrito de Játiba el conservador Sr. Laiglesia.

Queda la lucha circunscrita al encasillado Rubio y al republicano Casemores.

Es casi seguro que triunfe el monárquico, Llorens.

SEVILLA. Sevilla 7. El Sr. Rodríguez de la Botz ha regresado de Estépa de recorrer el distrito.

Luchará el monárquico D. Antonio Halcón con D. Rafael Juárez, moretista, hijo de este distrito.

En el domicilio de este señor se celebró un banquete, asistiendo gran representación de todos los pueblos del distrito.

Brindaron los Sres. Suárez y Borbolla, siendo aplaudidos.

El Sr. Borbolla ha manifestado que caso de que haya defecto en la sustitución del alcalde de Roda, será el asunto llevado al Tribunal Supremo.—*Reyes.*

POLÍTICA. Información.

Esta mañana no ha podido recibir ninguna visita el ministro de la Gobernación por no distraer su atención de una larga conferencia telefónica que ha tenido con el gobernador civil de Barcelona.

No se sabe si dicha conferencia está relacionada con el último atentado anarquista ó con las próximas elecciones.

Aunque sus amigos no esperaban regresase tan pronto, esta mañana llegó de Zaragoza el ilustre hombre público Sr. Morat.

Al saberlo han sido muchos los liberales que han acudido a su casa a felicitarle por el hermoso y patriótico discurso que ha pronunciado en la capital de Aragón.

La huelga de Luchana (Bilbao) sigue en igual estado, según telegrama del gobernador de Vizcaya.

En los Centros oficiales no se tenía hasta esta tarde noticia de que hubieran sido detenidos nuevamente por el juez de Al



## SERVICIOS DE LA COMPAÑIA TRASATLANTICA

**LÍNEA DE FILIPINAS**  
Tras los viajes anuales, saliendo de Barcelona cada cuatro sábados, 5 sean: 7 Enero, 4 Febrero, 4 Marzo, 1 y 29 Abril, 27 Mayo, 24 Junio, 22 Julio, 19 Agosto, 16 Septiembre, 14 Octubre, 11 Noviembre y 9 Diciembre, directamente para Génova, Port-Saïd, Suez, Colombo, Singapur y Manila, sirviendo transbordo los puertos de la costa oriental de África, de la India, Java, Sumatra, China, Japón y Australia.

**LÍNEA DE GUBA Y MÉJICO**  
Servicio mensual a Veracruz, saliendo de Bilbao el 17, de Santander el 20 y de Coruña el 21 de cada mes, directamente para Habana y Veracruz. Admite pasaje y carga para Costafirme y Pacifico, con transbordo en Habana al vapor de la línea de Venezuela-Colombia. Combinaciones para el litoral de Cuba e isla de Santo Domingo.

**LÍNEA DE NEW-YORK, CUBA Y MÉJICO**  
Servicio mensual saliendo de Barcelona el 26, de Málaga el 28 y de Cádiz el 30 de cada mes, directamente para New-York, Habana y Veracruz. Combinaciones para distintos puntos de los Estados Unidos y litorales de Cuba. También se admite pasaje para Puerto Plata, con transbordo en Habana.

**LÍNEA DE VENEZUELA-COLOMBIA**  
Servicio mensual saliendo de Barcelona el 11, el 13 de Málaga y de Cádiz el 15 de cada mes, directamente para las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma, Puerto Rico, Habana, Puerto Limón, Colón, de donde salen los vapores el 12 de cada mes para Bahía, Curacao, Puerto Cabello y La Guayra, etc. Se admite pasaje y carga para Veracruz, con transbordo en Habana, para cuyos ferrocarril de Panamá con las Compañías de navegación del Pacifico, para cuyos ferrocarril de Panamá con las Compañías de navegación directos. Combinación para el litoral de Cuba y Puerto Rico. Se admite pasaje para Puerto Plata, con transbordo en Puerto Rico, y para Santo Domingo y San Pedro de Macoris, con transbordo en Habana. También carga para Maracaibo, Carupano, Coro y Cumana, con transbordo en Puerto Cabello, y para Trinidad con transbordo en Curacao.

**LÍNEA DE BUENOS AIRES**  
Servicio mensual saliendo de Barcelona el 3, de Málaga el 5 y de Cádiz el 7 de cada mes, directamente para Santa Cruz de Tenerife, Montevideo y Buenos Aires.

**LÍNEA DE CANARIAS**  
Servicio mensual saliendo de Barcelona el 17, de Valencia el 18, de Alicante el 19 y de Cádiz el 22 de cada mes, directamente para Tánger, Casablanca, Marrakech, Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife y Santa Cruz de la Palma, con retorno a Santa Cruz de Tenerife para emprender el viaje de regreso a las escalas de Las Palmas, Cádiz, Alicante, Valencia y Barcelona.

**LÍNEA DE FERNANDO POO**  
Servicio bimestral saliendo de Barcelona el 25 de Enero y de Cádiz el 30, y así sucesivamente cada dos meses para Fernando Poo, con escala en Casa Blanca, Mazagán y otros puertos de la costa occidental de África y Golfo de Guinea.

**LÍNEA DE TÁNGER**  
Salidas de Cádiz: lunes, miércoles y viernes.  
Salidas de Tánger: martes, jueves y sábados.

Estos vapores admiten carga en las condiciones más favorables, y pasajeros, a quienes la Compañía da alojamiento muy cómodo y trato esmerado, como ha acreditado en su dilatado servicio. Rebajas a familias. Precios convencionales por camarotes de lujo. Rebajas por pasajes de ida y vuelta. También se admite carga y se expiden pasajes para todos los puertos del mundo, sirviendo por líneas regulares. La empresa puede asegurar las mercancías que se embarquen en sus buques.

**AVISOS IMPORTANTES**  
Rebajas en los fletes de exportación. La Compañía hace rebajas de 30 por 100 en los fletes de determinados artículos, con arreglo a lo establecido en la Real orden del Ministerio de Agricultura, Industria y Comercio y Obras públicas de 14 de Abril de 1904, publicada en la Gaceta de 22 del mismo mes.

Servicios de exportación. La Sección que de estos servicios tiene establecida la Compañía, se encarga de trabajar en Ultramar los productos que le sean entregados y de la colocación de los artículos cuya venta, como ensayo, deseen hacer los exportadores.

**TONNEAU**  
Seminero de Zaezias. Precios: 2.000 pesetas. San Lorenzo, 11, cocheras.

Profesor de primera enseñanza para casa particular y compra material de clase. Echegaray, 7.

**DINERO POR PAGARÉ**  
Sin tasas ni comisiones, a módico interés y en el día.

**A MILITARES**  
Empleados civiles, fijos, pasivos y fincas. Horas de nueve a doce. Sr. Campos.

**HUESPEDES**  
Se admiten desde dos pesetas con principio, buenas habitaciones. Jacobo, 89, pral. derecha. Letra A.

**LOSHE'S**  
AGUA DE COLONIA

**LILAS**  
Incomparable Agua de Colonia preparada por

**GUSTAVO LOSHE'S**  
Perfumería de S. M. el Emperador y Rey de S. M. el Emperatriz y Reina, y de S. M. el Emperatriz Federica.

**42, JAGER STRASSE**  
BERLIN

De venta en Madrid en las principales perfumerías.

**Despacho: Aduana, 35, piso primero**



**TONICO-DIGESTIVO Y ANTICACALGICO**  
Curamé pronto y mejor que ningún otro remedio. Sin rival para el estómago e intestinos. Exigir la marca registrada. De venta en farmacias y Barquillo, 17, Madrid.

**PARA CABALLEROS**  
Pantalones, Chaquetas, Americanas, Prendas sueltas, etc., etc., hechas en todas medidas.

**Pastillas BONALD**  
Cloro-hor-sódicas con cocaína.

De eficacia comprobada por los señores Médicos para combatir las enfermedades de la boca y de la garganta. Tos, ronquera, dolor, inflamación, picor, alitos, ulceraciones, sequedad, granulación, atonía producida por causas variadas, flegmas, etc. Las pastillas BONALD, premiadas en varias Exposiciones científicas, tienen el privilegio de que sus fórmulas fueron las primeras que se conocieron en su clase en España y en el extranjero.

**ACANTHEA VIRILIS**  
Poliglicerofosfatada BONALD. — Medicamento Anticacalógico y antidiabético. Tonifica y nutre los sistemas óseo-muscular y nervioso y lleva a la sangre elementos para enriquecer el glóbulo rojo.

Frasco de Acanthea granulada, 5 pesetas. Frasco del vino de Acanthea, 8 pesetas.

**Elixir Anticacalgar BONALD**  
(Thiocol cinamomado-fosfo-glicérico)

Combate las enfermedades del pecho. Tuberculosis incipiente, estertores bronco-neumónicos, laringo-faringitis, infecciones gripales, pulmonales, etc., etc.

Precio del frasco, 5 pesetas. De venta en todas las farmacias y en la del autor, Némez de Arce (antes Gorguera), 17, Madrid. En Barcelona, Gignás, 5.

**Abonos Minerales y Productos Químicos**  
La Sociedad general de Industria y Comercio posee, entre otros negocios, la explotación de las más importantes minas nacionales de superfosfatos y abonos minerales compuestos de fosfatos, sulfatos y comercial, ácidos nítricos y clorhídricos, sulfatos de sosa, glicerinas comerciales y farmacéuticas, coloridos y demás productos químicos.

Fábricas en Elorrio, Zuzo y Gurrutxua (Vizcaya); en el Celayo y Avilés (Asturias); en Bonanza y Trafalla. Diríjanse los pedidos a: Leizaola, 3 (Bilbao) o a Villanueva, 12 (Aparado 66, Madrid).

**LA LOBA**  
CAFÉ RESTAURANT

José Márquez Caliz  
PLAZA DE LA CONSTITUCIÓN (MÁLAGA)

Cubiertos de dos pesetas hasta las cinco de la tarde. De tres pesetas en adelante a todas horas. A diario, macarrones a la napolitana. Variación en el plato del día. Vinos de las mejores marcas conocidas y primitivo Sotera de Manilla. Aguadientes de Cazalla, Rato y Yunque. Variedad en exquisitos licores. Servicio a domicilio. Entrada por calle de San Telmo (patio de la Parra).

**ALLOS HORNOS DE VIZCAYA.-Bilbao**  
SOCIEDAD ANÓNIMA

Capital social: 32.750.000 pesetas  
Fábrica de Hierro, Acero y Hoja de lata en Baracaldo y Sestao.

Lingote al cot. de calidad superior para Bessemer y Martin-Siemens. Hierros pundelados y homogéneos en todas las formas comerciales. Aceros Bessemer, Siemens-Martin y Tropenas en las dimensiones usuales para el comercio y construcción.

Carriles vigñole, pesados y ligeros, para ferrocarriles, minas y otras industrias. Carriles Phoenix o Broca para tranvías eléctricos. Vigñola para toda clase de construcciones.

Dirigir toda la correspondencia a ALLOS HORNOS DE VIZCAYA, BILBAO

**LA ESTRELLA**  
SOCIEDAD ANÓNIMA DE SEGUROS

GARANTÍA: pesetas, 10.000.000 CAPITAL: pesetas, 12.000.000

Vida — Renías — Incendios — Marítimas — Valores — Paquetes — Mercancías  
DIRECCIÓN GENERAL: MADRID. — Tetuán, 17 y 19, y Preciados, pral. 3.

**THE BERLITZ**  
SCHOOL OF LANGUAGES  
ENSEÑANZA PRÁCTICA DE

**Lenguas Vivas**

Paris, 1900. DOS medallas de Oro  
150 ensayos en Europa  
PRECIADOS, 9, PRINCIPAL, MADRID

BARCELONA: Rambla de las Flores, 17.  
SEVILLA: Méndez Núñez, 19.  
VALENCIA: Pintor Sorolla, 11.  
BILBAO: Campa de Albia, 11.  
CARTAGENA: Calle Jara, 26.  
MÁLAGA: Calle Nueva, 13.  
CÓRDOBA: Ambrosio Morales, 2.  
VIGO, OORUÑA, LISBOA, OPORTO.

**ANTIGUA AGENCIA Storr**  
Oficinas: calle de la Reina, 45, segundo  
TELÉFONO 805.—MADRID

Anuncios para todos los periódicos. Reclamos, noticias y combinaciones especiales para anuncios.

Grandes economías para los señores anunciantes. Consúltense las Nuevas tarifas de precios. Enviánsese gratis a quien las solicite.

Esquelas de defunción y aniversario.

**ADMINISTRACION DE FINCAS**  
de Roncero y de Andrés

Esta casa se encarga de la administración de toda clase de fincas, ofreciendo garantías y la mayor seriedad en todas sus operaciones.

Dispone de personal técnico, competente y acreditado (como abogado, procurador, arquitecto y maestro de obras), para los casos en que el propietario quiera utilizarlo por su cuenta.

Valverde, 12, pral., Madrid

**POSTAL DE FAMILIA**  
EN PLATINO BROMURO  
6 EJEMPLARES, PTAS. 6  
FUENCARRAL, 29, COMPANYY

## JAREÑO Y COMPAÑIA (S. EN C.)

TALLERES DE CONSTRUCCIONES METÁLICAS  
MÉNDEZ ALVARO, 80.  
Palafox, 15.

**GRAN BALNEARIO DE CESTONA (GUÍPZCOA)**

TEMPORADA OFICIAL: DE 15 DE JUNIO A 30 SEPTIEMBRE.  
Sus aguas están reconocidas como las mejores para la curación de todas las enfermedades del Hígado, Bazo, Estómago, Intestino, Litiasis renal, etc., etc.

En este Establecimiento encontrará el bañista cuantas comodidades exige la vida moderna.

Gran salón restaurant, teatro, salón de fiestas, sala de lectura, café, billar, etc., etc.

Grandes alamedas y galerías. Píntorescos alrededores: Azpeitia, Zumaya, Zarautz, Deva, Guechara, Orreaga, en una palabra, todos los pequeños puntos de la encantadora costa cantábrica.

La cocina, a cargo del jefe de la casa Lharri.

Precios moderados y para todas las clases. Se ha establecido mesa de segunda sólo para señores bañistas.

Servicio de carruajes a las estaciones de Zumárraga (Ferrocarril del Norte) y Arona Cestona (Ferrocarril de Bilbao a San Sebastián).

Pedidos de aguas y habitaciones, al Sr. Administrador del Balneario de Cestona (Guipúzcoa).

PRECIO DE LA BOTELLA, 1,25 PTAS. EN TODAS LAS FARMACIAS  
DEPOSITO EN MADRID: PLAZA DEL ANGEL, 18

## RIBED, MIRANDA Y COMPAÑIA

OFICINAS: Carrera de San Jerónimo, 3, principal  
REPRESENTANTES DEL CONSTRUCTOR DE MAQUINAS

**Mr. Jules Derriey, de París**  
Han suministrado las rotativas en que se imprime el

**DIARIO UNIVERSAL**

**CONSTRUCTORA SEVILLANA DE CEMENTO ARMADO**  
BARON, RAMON Y COMPAÑIA

TALLERES Y OFICINAS  
Velarde, 10, 14 y 18, y Zaragoza, 6, Sevilla

Esta fábrica construye depósitos para agua, vino y aceite, baños, losas, columnas, hincos, lavaderos, pesebres, fregaderos, linacos, etc., etc. Catálogos gratis a quien los pida. Precios ventajosos.

**A los propietarios de fincas**  
Saneamiento de edificios con arreglo a las últimas disposiciones del Consejo de Sanidad, e instalaciones de agua necesaria. Presupuesto gratis a quien lo solicite.

**JUAN MARTIN, HERMANOS**  
Calle de San Gregorio, núm. 27 y 29, tienda.

**COMPANIA MADRILEÑA DE TELEFONOS**  
1. MAYOR, 1

**TARIFA C**  
Servicio público

Las personas no abonadas pueden hacer uso del teléfono para conferencias y expedición de despachos, conforme a la tarifa siguiente:

Por un despacho de 20 palabras. . . . . Ptas. 0'00  
Por cada cinco palabras más ó fracción. . . . . 0'10  
Por una conferencia de 3 minutos ó fracción. . . . . 0'30  
Por cada copia suplementaria de despacho múltiple. . . . . 0'15

**Servicio de abonados**  
Por cada despacho expedido, desde su domicilio, que no exceda de 20 palabras. . . . . 0'35  
Por cada 30 palabras más ó fracción. . . . . 0'35

(1) Para tener derecho a este servicio es necesario que el abonado haya hecho depósito previamente en la Dirección.

**LA ELEGANCIA**  
GRAN SASTRERIA MILITAR Y DE PAISANO  
Precios económicos  
Glorieta de San Pedro.—ALMERIA

**BIBLIOTECA DE LA COOPERACION**  
RIVAS MORENO

Bodegas y destilerías cooperativas (prologo de Jaime). . . . . 2 pesetas.  
Loschevsky y quesos cooperativos . . . . . 3  
Las cajas vivas. . . . .  
Panaderías cooperativas (próximo a publicarse).

**Rodríguez Salgado**  
TALLERES DE RELOJERIA  
Especialidad en toda clase de composiciones.  
Se encarga de la conservación de relojes (con cuerda o de pila). — Calle de la Luna, 6, primero. — Teléfono núm. 448.

**PLANCHADORA**  
Calle San Andrés 31 tienda.

**Corsés Regulez**  
Recios a medida, últimos modelos.  
9, BORDADORES, 9, Tetuán en Madrid.

**LA COLONIAL**  
CHOCOLATES  
Mayor 18, MADRID

**En nuestra Administración, Se admiten anuncios y suscripciones**

# En nuestra Administración, Se admiten anuncios y suscripciones

## NUESTRA NOVELA (23)

### Las aventuras de Nigel

Por WALTER SCOTT

Este modo mi inclinación; pero es astuta, atrevida, servicial y fiel, según creo. En todo caso, cuenta le tendrá el sermón fiel, pero cuanto haberte hablado acerca de eso; he comenzado y no sé qué cosa que podré hacer. Ma ha dicho el caso alguna cosa que me dé el derecho de mezclarme en sus negocios? Sé que me ha dicho cosas que nada tienen de particular, y ha usado únicamente de aquellas expresiones que en tales casos nada significan en rigor. Y no obstante, ¿quién sabe?

Al decir esto se fijaron sus ojos, sin pensarlo, en un espejo, y al ver reflejadas en él sus facciones, dió su imaginación a aquella frase una conclusión mucho más favorable de lo que su boca se hubiera atrevido a expresar.

El día que Jorge Heriot iba a acompañar al joven lord Glenvarloch a la corte de Whitehall, podemos suponer razonablemente que nuestro joven, cuya fortuna dependía al parecer de ese paso, estuvo por la mañana impaciente y poco tranquilo.

Se levantó temprano, y se vistió con más esmero que de costumbre. Hallándose, gracias a la generosidad de su compatriota, en un modo apropiado de sacar provecho de modo apropiado de los dones que había recibido de la naturaleza, no pudo menos de mirarse con cierta complacencia en el espejo, y oyó a la señora Pelly decir con una alegría que rayaba en entusiasmo, que tomaría el barlovento sobre todos los pisaverdes de la corte; pues el comercio de su marido le había dado ocasión de adornar sus discursos con mefóras.

El Sr. Jorge Heriot llegó puntual, a la hora convenida, en una hermosa barca que tenía un número suficiente de marineros, y estaba cubierta con un toldo en que se veían pintadas su cifra y las armas del gremio de los plateros.

Recibió el joven lord de Glenvarloch al amigo que le había dado tantas pruebas de su afecto desinteresado, con la urbanidad y respeto de que era tan digno.

Sólo entonces le habló el señor Heriot de la suma que el rey le había encargado pagarle, y le entregó a su amigo, sin querer deducir por entonces la que le había prestado él de su bolsillo. Nigel echó de ver que agradecimiento merecía de su parte el desinteresado y la amistad del platero, y se lo manifestó cumplidamente.

Al embarcarse el joven lord para ir a la audiencia del soberano bajo los auspicios de un hombre que era cuando más uno de los principales miembros del gremio de los plateros, se sorprendió algún tanto, por no decir que se avergonzó, viendo el estado de su situación; y Richie Monplaisir no pudo menos de decir entre dientes al llegar a bordo: —Los tiempos han cambiado mucho! Qué diferencia tan grande entre el señor Heriot y el bueno de su padre que vivía en el Kramet! Pero hay mucha mayor diferencia todavía entre martillar el oro y la plata y machacar el estano y el cobre.

Ayudados por los remos de cuatro vigorosos marineros, se deslizaban sobre el Támesis, que era entonces el camino principal para ir de Londres a Westminster, pues se atrevían pocos a ir a caballo por las calles estrechas y frecuentadas de la ciudad: los carruajes eran entonces un lujo que sólo la más elevada clase de la nobleza se atrevía a gastar, y los demás ciudadanos, por ricos que fuesen, de ninguna manera pensaban en tenerlos.

Heriot hizo notar a Nigel la hermosa vista de las orillas del Támesis, sobre todo, del lado del Norte, en donde había jardines pertenecientes a los palacios de los grandes, que llegaban hasta el río mismo, pero fue en vano la imaginación del joven lord Glenvarloch estaba sumamente ocupada, de un modo nada agradable por cierto, en figurarse el recibimiento que le haría un rey por el que se había arrojado casi entera su familia, y con el anhelo ordinario de los que se encuentran en semejante situación, suponía las preguntas que el rey podría hacerle, y se devanaba los sesos preparando las respuestas. El señor Heriot conoció fácilmente la causa de su preocupación, y no quiso aumentar su embarazo, distrayéndole con su conversación: de suerte que después de haberle explicado brevemente la ceremonia acostumbrada al presentarse en la corte, no volvió a hablarle nada durante el viaje.

Desembarcaron en la escalera de Whitehall, y fueron admitidos en el palacio después de haber dado sus nombres. Los centinelas hicieron a lord Glenvarloch los honores debidos a su categoría. El corazón del joven lord se conmovió al entrar en las habitaciones reales. La sencilla educación que había recibido en pais extranjero le había dado únicamente ideas imperfectas de la grandeza de una corte; y las reflexiones filosóficas, que le habían enseñado a mirar con desprecio un ceremonial vano, y la magnificencia meramente exterior fueron, como sucede con todas las máximas de pura filosofía, ineficaces contra la ilusión que produjo naturalmente en la imaginación de un joven sin experiencia el brillo de una escena a la que no estaba acostumbrado.

Las habitaciones espléndidas por donde pasaban, el traje de los criados, los guardias, los porteros, la ceremonia que acompañaba su tránsito de una sala a otra: todo esto, que parecía indiferente a los ojos de un cortés, no causaba enorgullecido y aun casi temor a un hombre que lo veía por primera vez, y que ignoraba qué acogida le haría el soberano, a quien jamás se había presentado.

Cuidando Heriot de evitar al joven lord el menor embarazo, había prevenido ya a las centinelas, a los camareros, en una palabra, a todos los empleados de palacio, que debían encontrar de suerte que pudieran pasar sin el menor obstáculo.

Así atravesaron muchas antecámaras, llenas de guardias y de personas agregadas a la corte, cuyos amigos, de uno y otro sexo, vestidos con los trajes más brillantes, y animados de una grande curiosidad, colocados junto a las paredes, mostraban ser espectadores y no actores de aquella escena cortesana.

De las habitaciones, lord Glenvarloch y el platero pasaron a un salón grande y magnífico que comunicaba con la sala de audiencias, y en el que sólo ora admitidos aquellos que por su nacimiento, los empleos que desempeñaban en el gobierno ó en la casa real, ó un favor particular del soberano, adquirían un derecho de presentarse en la corte y de ofrecer sus respetos al monarca.

En medio de esta sociedad favorecida y ostentosa descubrió Nigel a sir Mungo Malagrowth, quien, viéndose abandonado y desdenado por los que sabían el poco crédito de que gozaba, vió los cielos abiertos al poder acercarse a un hombre del rango del lord Glenvarloch, que no tenía aún bastante experiencia para poder librarse de semejante importuno.

Cabrió entonces el caballero su mala facha con una sonrisa ridícula, incluyó la cabeza mirando a Jorge Heriot, y haciéndolo con la mano una señal de superioridad y de protección y dejando al buen platero, a quien debía mucho dinero, se acercó al joven lord, aunque pensaba que tenía, como él, no pocas veces necesidad de pedirle. Por más singular y desagradable que fuese la embestida de este original, no fué enteramente mal acogida, así libre del embarazo en que le tenía el silencio absoluto y casi obligado del señor Heriot, que le dejaba entregado a reflexiones penosas. No podía menos de distraerse algún tanto con las ocurrencias y las críticas de este cortés observador y descontento, que es muy de buen gusto. Es obra del padre de la madre de usted, James Stutchell, sastre en Merlin's Wynd, a quien daba yo ocupación por haberse casado el padre de usted con su hija.

Mordíase los labios Maxwell, pero sabiendo que nada ganaría con sir Mungo haciendo que le multasen, y que una querrela con semejante adversario le haría poco favor, y pondría en claro el enlace de su padre, lo que nada le acomodaba, disimuló; y manifestando sentir que sir Mungo no hubiese comprendido lo que le había dicho, se adelantó y fué a colocarse delante de la puerta de la sala de audiencias, en donde esperaba ejercer sus funciones de portero de cámara y vice-camarero, tan luego como estuviese abierta.

—La sala de audiencias va a abrirse—dijo lord escocés de paso, hizo una inclinación de cabeza a Heriot, y dirigiéndose a sir Mungo, se quedó aguardando de la conducta de los guardias y de los porteros pensados, que permitían que las gentes del pueblo se tomasen alguna licencia, cuando los que él veía ocupando los empleos no valían más, ni por su nacimiento ni por su educación.

—Tiene usted razón, señor: tiene usted muchísima razón—respondió Maxwell echando mano al bordado suto y deslucido de la manga del caballero: cuando semejantes sujetos ven a los empleados vestidos como los pobres marineros, no es extraño que se llenen la corte de intrusiones.

—¿Borgia usted así mis vestidos?—le preguntó sir Mungo fingiendo no entender sus palabras y notar solamente su gesto: éste es muy de buen gusto. Es obra del padre de la madre de usted, James Stutchell, sastre en Merlin's Wynd, a quien daba yo ocupación por haberse casado el padre de usted con su hija.

Mordíase los labios Maxwell, pero sabiendo que nada ganaría con sir Mungo haciendo que le multasen, y que una querrela con semejante adversario le haría poco favor, y pondría en claro el enlace de su padre, lo que nada le acomodaba, disimuló; y manifestando sentir que sir Mungo no hubiese comprendido lo que le había dicho, se adelantó y fué a colocarse delante de la puerta de la sala de audiencias, en donde esperaba ejercer sus funciones de portero de cámara y vice-camarero, tan luego como estuviese abierta.

—La sala de audiencias va a abrirse—dijo